



Manual del operador DHS-3006 Sierra de podar



ADVERTENCIA

Debe leer y entender toda la documentación que se facilita antes del uso.

De no hacerlo podrían producirse lesiones graves.



ADVERTENCIA

Cáncer y daños reproductivos www.P65Warnings.ca.gov

Nota: Este producto cumple con la norma CAN ICES-003(B)/NMB-003(B)

99922238301

© 05/2025 ECHO Incorporated

ÍNDICE

Introducción.....	3
Información sobre tareas de servicio.....	3
Piezas/número de serie.....	3
Servicio.....	4
Asistencia posventa al cliente de ECHO.....	4
Registro del producto.....	4
Documentación adicional.....	4
Seguridad.....	5
Para un uso seguro de su producto.....	5
Símbolos internacionales.....	6
Advertencias generales sobre seguridad del producto.....	8
Advertencias generales de seguridad para la sierra de podar.....	12
Eliminación de la batería segura para el medio ambiente.....	14
Declaración FCC.....	15
Causas y prevención del retroceso por parte del operario.....	16
Precauciones generales.....	17
Instrucciones de uso.....	18
Equipo de protección.....	21
Descripción.....	22
Índice.....	23
Montaje.....	24
Instalación/retirada de la barra de guía y la cadena de sierra.....	24
Ajuste de la tensión de la cadena.....	26
Lubricante para cadenas.....	27
Temperatura ambiente recomendada.....	27
Carga de la batería.....	28
Instalación y retirada de la batería.....	31
Funcionamiento.....	31
Puesta en marcha de la unidad.....	31
Detención de la unidad.....	32
Antes del uso.....	33
Instrucciones de corte.....	34
Combinación de cadena y barra guía.....	37
Mantenimiento.....	38
Niveles de habilidad.....	38
Intervalos de mantenimiento.....	39
Limpieza de la batería y el compartimento de la batería.....	40
Barra de guía.....	40
Piñón.....	41
Mantenimiento de la cadena de sierra.....	41
Resolución de problemas.....	45
Almacenamiento.....	47
Almacenamiento tras el uso.....	47
Especificaciones.....	48
Registro del producto.....	49
Garantía.....	51

INTRODUCCIÓN

Las especificaciones, descripciones, así como el material ilustrativo de esta documentación son tan precisos como se conocía en el momento de su publicación, pero están sujetos a cambios sin previo aviso. Las ilustraciones pueden incluir equipos y accesorios opcionales, asimismo, pueden no incluir todos los equipos estándar.



Debe leer y entender toda la documentación que se facilita. La documentación contiene especificaciones e información sobre la seguridad, el funcionamiento, el mantenimiento, el almacenamiento y el montaje específicos de este producto. Escanee el código QR para obtener más información.



Si desea obtener más información, incluidos los manuales de seguridad donde corresponda, o si tiene preguntas sobre los términos empleados en este manual, visite:

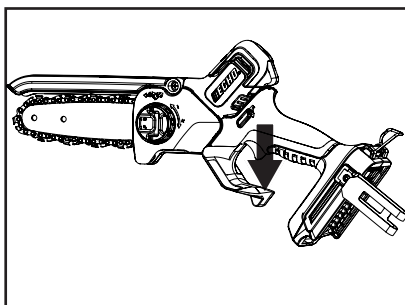
<https://www.echo-usa.com/manuals>



INFORMACIÓN SOBRE TAREAS DE SERVICIO

Piezas/número de serie

Las piezas y conjuntos originales de ECHO para sus productos ECHO solo se encuentran disponibles a través de un distribuidor autorizado de ECHO. Cuando necesite comprar piezas, tenga siempre a mano el número de modelo y el número de serie de la unidad. Para futuras consultas, escríbalos en el espacio que figura a continuación para tal efecto.



Nº de modelo _____ Nº de serie _____

Reparaciones

El servicio de este producto durante el periodo de garantía debe ser realizado por un distribuidor de servicio técnico autorizado de ECHO. Para conocer el nombre y la dirección del distribuidor de servicio técnico autorizado de ECHO más cercano, pregunte al vendedor o llame por teléfono al: 1-800-432-ECHO (3246). También encontrará información sobre los distribuidores en nuestro sitio web www.echo-usa.com. Cuando presente su unidad para el servicio/repares bajo garantía, es necesario presentar una prueba de compra.

Asistencia posventa al cliente de ECHO

Si necesita ayuda o tiene preguntas sobre la aplicación, el funcionamiento o el mantenimiento de este producto, llame al departamento de asistencia posventa al cliente de ECHO al 1-800-432-ECHO (3246) de 8:00 a.m. a 5:00 p.m. (zona horaria central estándar) de lunes a viernes. Antes de llamar, debe conocer el modelo y el número de serie de su unidad.

Registro del producto

Registre su equipo ECHO en línea en www.echo-usa.com o cumplimentando la hoja de registro del producto incluida en este manual. El registro de su producto confirma la cobertura de la garantía y proporciona un enlace directo a ECHO si consideramos necesario ponernos en contacto con usted.

Documentación adicional

Además de encontrar información en línea, esta también se encuentra disponible a través de un distribuidor de servicio técnico autorizado de ECHO, o contactando directamente con ECHO Incorporated, 400 Oakwood Road, Lake Zurich, IL 60047, 1-800-432-ECHO (3246).

SEGURIDAD

Símbolos de seguridad del manual e información importante

En este manual y en el propio producto, encontrará alertas de seguridad y mensajes informativos útiles precedidos de símbolos o palabras clave. A continuación, se explican dichos símbolos y palabras clave y lo que significan para usted.

PELIGRO

El símbolo de alerta de seguridad acompañado de la palabra "PELIGRO" llama la atención sobre un acto o una condición que PROVOCARÁ lesiones personales graves o la muerte si no se evita.

ADVERTENCIA

El símbolo de alerta de seguridad acompañado de la palabra "ADVERTENCIA" llama la atención sobre un acto o una condición que PUEDE provocar lesiones personales graves o la muerte si no se evita.

PRECAUCIÓN

El símbolo de alerta de seguridad acompañado de la palabra "PRECAUCIÓN" llama la atención sobre un acto o una condición que podría provocar lesiones personales leves o moderadas si no se evita.

AVISO

El mensaje adjunto proporciona información necesaria para la protección de la unidad.

Nota: Este mensaje adjunto ofrece consejos para el uso, el cuidado y el mantenimiento de la unidad.



CÍRCULO Y BARRA INCLINADA

Este símbolo significa que la acción específica que se muestra está prohibida. Ignorar estas prohibiciones puede provocar lesiones graves o mortales.

Símbolos internacionales

Símbolo	Descripción	Símbolo	Descripción
	Advertencia: consulte el manual del operador.		El contacto con la punta puede hacer que la barra de guía se mueva repentinamente hacia arriba y hacia atrás, lo que puede provocar lesiones graves.
	Seguridad/alerta		Debe evitarse el contacto de la punta de la barra de guía con cualquier objeto.
	El usuario debe utilizar ambas manos para operar el producto.		Corriente directa
	Utilice protección para los ojos y los oídos.		Voltios
	Eliminación de la batería de modo ecológico		Llenado de aceite para cadenas
	No deje el producto expuesto a la lluvia o la humedad.		

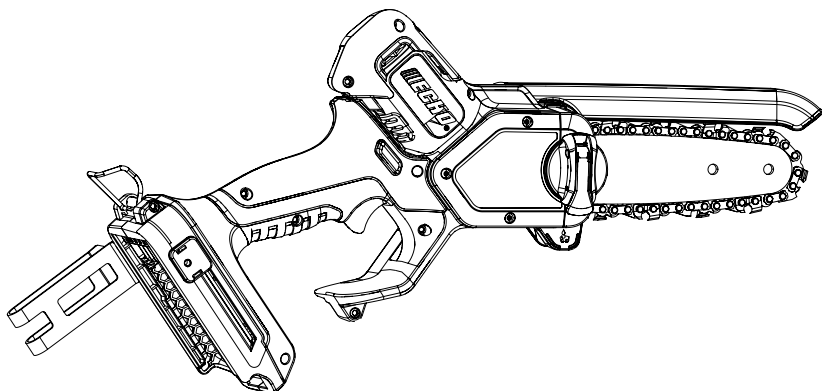
Nota: No todos los símbolos aparecerán en su unidad.

Ubicación en la que se coloca la etiqueta de seguridad

- La etiqueta de seguridad que se muestra a continuación se ha adherido al producto descrito en este manual. Asegúrese de comprender lo que significa la etiqueta antes de usar su producto.

- Si la etiqueta se vuelve ilegible debido al desgaste, daño o despegado, compre una etiqueta de reemplazo a su distribuidor y fíjela en la ubicación que se muestra en la siguiente ilustración. Asegúrese de que la etiqueta sea legible en todo momento.

Nota: La etiqueta de seguridad es solo un ejemplo. Su etiqueta puede tener un aspecto ligeramente diferente.



Advertencias generales sobre seguridad del producto

ADVERTENCIA

Lea todas las advertencias de seguridad y todas las instrucciones. *El incumplimiento de las advertencias e instrucciones puede provocar descargas eléctricas, incendios o lesiones graves.*

Conserve todas las advertencias e instrucciones para cualquier consulta posterior.

Consulte las regulaciones locales para conocer las distancias seguras desde las líneas eléctricas aéreas y asegúrese de que la posición de operación sea segura antes de operar el producto.

ADVERTENCIA

El producto no ha sido diseñado para brindar protección contra descargas eléctricas en caso de contacto con líneas eléctricas aéreas. Consulte las regulaciones locales para conocer las distancias seguras desde las líneas eléctricas aéreas y asegúrese de que la posición de operación sea segura antes de operar el producto.

- Evite entornos peligrosos: no utilice el producto en lugares húmedos o mojados.
- No lo utilice bajo la lluvia.
- Mantenga a los niños alejados: los niños y las personas que se encuentren cerca deben permanecer a una distancia segura mientras utilizan el producto.
- Vístase apropiadamente: evite usar ropa holgada o joyas que puedan quedar atrapadas en las piezas móviles. Se recomienda utilizar guantes de goma y calzado protector cuando se trabaje al aire libre. Utilice una cubierta protectora para recogerse el pelo si tiene el cabello largo.
- Utilice gafas de seguridad: utilice siempre una mascarilla o una mascarilla contra el polvo si el área de trabajo tiene polvo.
- Utilice el producto de forma adecuada: no utilice el producto para ningún trabajo excepto para el que está destinado.
- No agarre las cuchillas ni los bordes cortantes expuestos al levantar o sostener el producto.
- Evite esforzar demasiado el producto: el producto funciona mejor y de forma más segura cuando se utiliza al ritmo designado.
- No se estire demasiado: mantenga una posición firme y equilibrada en todo momento.

- Manténgase alerta: preste atención a lo que está haciendo. Utilice el sentido común. No opere el producto cuando esté cansado.
- Guarde los productos inactivos en el interior: cuando no estén en uso, almacene los productos en el interior, en un lugar seco, elevado o bajo llave, fuera del alcance de los niños.
- Mantenga el producto con cuidado: mantenga el filo de corte afilado y limpio para obtener el mejor rendimiento y reducir el riesgo de lesiones. Siga las instrucciones de lubricación y cambio de accesorios. Inspeccione periódicamente el cable del producto y, si está dañado, consulte con un centro de servicio autorizado para su reparación. Inspeccione periódicamente los cables alargadores y reemplácelos si están dañados. Mantenga las empuñaduras secas, limpias y sin restos de aceite o grasa.
- Verifique las piezas dañadas: antes de cada uso, inspeccione minuciosamente el producto en busca de protecciones u otras piezas dañadas para asegurarse de que funcionarán correctamente y cumplirán su función prevista. Compruebe la alineación de las piezas móviles, el agarrotamiento de las piezas móviles, las piezas rotas, el montaje y cualquier otra condición que pueda afectar a su funcionamiento. Una protección u otras piezas que estén dañadas deben ser reparadas o sustituidas adecuadamente por un centro de servicio autorizado, a menos que se indique en otra parte de este manual.
- Mantenga las partes del cuerpo alejadas de la cadena de sierra. No retire los materiales cortados ni sujete el material a cortar cuando las cuchillas estén en movimiento. Asegúrese de que está apagado antes de quitar el material atascado. La cadena de sierra continúa moviéndose después de apagar el interruptor. Cualquier descuido cuando utiliza herramientas eléctricas podría ocasionarle lesiones graves.
- Transporte el producto por la empuñadura con la cadena de sierra parada. Al transportar o almacenar el producto, utilice siempre la cubierta del dispositivo de la cadena de sierra. El manejo adecuado del producto reducirá posibles lesiones personales causadas por la cadena de sierra.
- Sujete el producto únicamente por las superficies de agarre aisladas, ya que la cadena de sierra puede entrar en contacto con cables ocultos o con su propio cable. El contacto de una cadena de sierra con un cable "vivo" puede hacer que las partes metálicas expuestas del producto estén "vivas" y podrían provocar una descarga eléctrica al operario.
- Evite utilizar el producto en condiciones climáticas adversas, especialmente durante tormentas eléctricas, para reducir el riesgo de ser alcanzado por un rayo.
- Para reducir el riesgo de electrocución, nunca lo utilice cerca de líneas eléctricas. El contacto o el uso del producto cerca de líneas eléctricas puede provocar lesiones graves o descargas eléctricas, que pueden provocar la muerte.
- Utilice siempre las dos manos al utilizar el producto. Sostenga el producto con ambas manos para evitar la pérdida de control.

- Utilice siempre protección para la cabeza cuando opere el producto en altura. La caída de desbrozos puede provocar lesiones personales graves.
- Para evitar un arranque involuntario, asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de conectarlo a una fuente de alimentación o batería, levantar o transportar el producto. Evite transportar el producto con el dedo en el interruptor o encenderlo con el dedo en el interruptor, ya que esto puede provocar lesiones personales.
- Desconecte la batería del aparato antes de realizar cualquier ajuste, cambiar de accesorios o guardar el aparato. Estas medidas preventivas reducirán el riesgo de que la herramienta eléctrica pueda activarse accidentalmente.
- Recargue únicamente con cargadores de batería de la serie ECHO eFORCE® de 56 V. Un cargador adecuado para un tipo de batería puede dar lugar a un riesgo de incendio cuando se usa con otra batería.
- Úselo únicamente con la serie de baterías ECHO eFORCE® de 56 V. El uso de cualquier otra batería puede dar lugar a un riesgo de lesiones e incendio.
- Cuando no se esté utilizando la batería, manténgala apartada de objetos metálicos tales como clips para papeles, monedas, llaves, clavos, tornillos o cualquier otro objeto metálico pequeño que pudiera provocar un cortocircuito en sus terminales de corriente. Un cortocircuito entre los terminales de la batería puede provocar quemaduras o un incendio.
- Evite el contacto con líquidos que puedan salir expulsados de la batería en condiciones abusivas. Si se produce contacto, enjuague con agua y busque ayuda médica si entra en contacto con los ojos. El líquido expulsado de la batería puede causar irritación o quemaduras.
- No utilice una batería o aparato que esté dañado o modificado. Las baterías dañadas o modificadas pueden exhibir un comportamiento impredecible que podría resultar en incendios, explosiones o lesiones.
- No exponga la batería o el aparato al fuego ni a temperaturas excesivas. La exposición a un fuego o temperatura superior a 265°F (130°C) puede provocar una explosión.
- Siga todas las instrucciones de carga y no cargue la batería ni el producto fuera del intervalo de temperatura especificado en las instrucciones. Una carga inapropiada a una temperatura fuera del margen especificado puede dañar la batería y aumentar el riesgo de incendios.
- Para servicio o reparaciones, consulte con su centro de servicio más cercano, que utilizará piezas de repuesto idénticas para garantizar la seguridad del producto.
- No modifique ni intente reparar el producto o la batería (según corresponda), excepto como se indica en las instrucciones de uso y cuidado.

Ropa adecuada

Lleve ropa ajustada y duradera:

- Los pantalones deben ser largos y las camisas de manga larga.
- **NO LLEVE PANTALONES CORTOS.**
- **NO LLEVE CORBATA, BUFANDAS, JOYERÍA** ni ropa con elementos sueltos o colgantes que puedan enredarse en las piezas móviles o en la vegetación circundante.
- Mantenga la ropa abotonada o cerrada con cremallera y la camisa metida hacia adentro.
- Utilice calzado de trabajo resistente con suelas de goma antideslizantes.
- Utilice guantes de trabajo de goma resistentes y antideslizantes para mejorar el agarre de las empuñaduras. Los guantes también proporcionan protección contra cortes y rasguños, ambientes fríos y reducen la transmisión de las vibraciones de la máquina a sus manos.
- **NO UTILICE CALZADO ABIERTO.**
- **NO UTILICE LA UNIDAD CON LOS PIES DESCALZOS.**

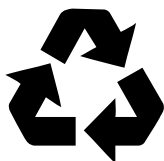
Advertencias generales de seguridad para la sierra de podar

ADVERTENCIA

- **Mantenga todas las partes del cuerpo alejadas de la cadena de sierra cuando la sierra de podar esté en funcionamiento. Antes de encender la sierra de podar, asegúrese de que la cadena de sierra no esté en contacto con nada.** *Un momento de distracción mientras utiliza el producto puede provocar que su ropa o su cuerpo se enreden con la cadena de sierra.*
- **Siempre agarre firmemente la sierra de podar con ambas manos cuando esté trabajando.** *Esto reduce el riesgo de lesiones graves o fatales al operador o a otras personas debido a la pérdida de control.*
- **Sostenga la sierra de podar únicamente por las superficies de agarre aisladas, ya que la cadena de sierra puede entrar en contacto con cables ocultos.** *El contacto de una cadena de sierra con un cable "vivo" puede hacer que las partes metálicas expuestas del producto estén "vivas" y podrían provocar una descarga eléctrica al operario.*
- **Utilizar protección ocular. Se recomienda el uso de productos adicionales de protección para los oídos, la cabeza, las manos, las piernas y los pies.** *Un equipo protector adecuado reducirá las lesiones personales debidas a residuos que salen despedidos o al contacto accidental con la cadena de sierra.*
- **No utilice una sierra de podar sobre una escalera, desde un tejado o cualquier soporte inestable.** *La utilización del producto de esta manera podría provocar lesiones personales graves.*
- **Mantenga los pies bien apoyados y utilice la sierra de podar solo cuando esté de pie sobre una superficie fija, segura y plana.** *Las superficies resbaladizas o inestables pueden provocar una pérdida de equilibrio o control del producto.*
- **Preste especial atención al cortar ramas sometidas a tensión, ya que podrían rebotar hacia usted.** *Cuando se libera la tensión en la madera, la rama bajo tensión puede golpear al operador y/o hacer que pierda el control del producto.*
- **Extreme las precauciones al cortar matorrales y arbustos.** *El material delgado puede engancharse en la cadena de sierra y ser lanzado hacia usted o hacerle perder el equilibrio.*
- **Transporte la sierra de podar apagada y alejada del cuerpo. Al transportar o almacenar el producto, coloque siempre la cubierta de la barra guía.** *La manipulación adecuada del producto reducirá la probabilidad de contacto accidental con la cadena de sierra en movimiento.*
- **Siga las instrucciones para lubricar, tensar la cadena y cambiar la barra y la cadena.** *Una cadena mal lubricada o tensada podría romperse o aumentar el riesgo de retroceso.*

- **Corte madera solamente.** No utilice la sierra de podar para fines no previstos. Por ejemplo: no utilice el producto para cortar metal, plástico, mampostería o materiales de construcción que no sean de madera. El uso del producto para operaciones diferentes a las previstas podría provocar lesiones graves o la muerte.
- **Esta sierra de podar no está destinada a la tala de árboles.** El uso de la sierra de podar para operaciones diferentes a las previstas podría provocar lesiones graves al operador o a las personas presentes.
- **Mantenga las empuñaduras secas, limpias y sin restos de aceite o grasa.** Unas empuñaduras con restos de aceite o grasa pueden ser resbaladizas y hacerle perder el control.
- **Siga todas las instrucciones al retirar material atascado, almacenar o dar servicio al producto.** Asegúrese de que el interruptor gatillo esté apagado y se haya extraído la batería. El accionamiento inesperado del producto mientras se retira material atascado o se realiza el mantenimiento puede provocar lesiones personales graves.
- **No opere la sierra de podar en un árbol a menos que haya recibido capacitación profesional para hacerlo.** La operación de una sierra de podar en un árbol sin la capacitación adecuada podría aumentar el riesgo de lesiones personales graves. Si trabaja en un árbol, el operador debe estar capacitado en técnicas seguras para trepar y en el uso de todo el equipo de seguridad recomendado, como arneses, bucles, eslingas, cuerdas y mosquetones, para el operador y para la sierra.

Eliminación de la batería segura para el medio ambiente



Recicle las baterías del sistema de baterías ECHO de 56 V GRATIS en las ubicaciones de Rechargeable Battery Recycling Corporation (RBRC). Para obtener más información, llame al 1-800-822-8837 o visite <https://www.call2recycle.org>.

Los siguientes materiales tóxicos y corrosivos se encuentran en la batería utilizada por este aparato: El ión-litio es un material tóxico.



ADVERTENCIA

Elimine todos los materiales tóxicos del modo adecuado para evitar la contaminación del medio ambiente. Antes de desechar una batería de iones de litio dañada o agotada, contacte con la agencia local de eliminación de residuos o con la agencia de protección medioambiental local para obtener información e instrucciones específicas. Lleve las baterías a un punto local de reciclaje y eliminación de desechos, certificado para la eliminación de ión-litio.



ADVERTENCIA

Si la batería se agrieta o se rompe, con o sin fugas, no la recargue ni la utilice. Deséchela y sustitúyala por una batería nueva. ¡NO INTENTE REPARARLA! Para evitar lesiones y el riesgo de incendio, explosión o descarga eléctrica, y para evitar perjudicar el medio ambiente:

- Cubra los bornes de la batería con cinta aislante fuerte.
- NO intente retirar ni destruir ninguno de los componentes de la batería.
- NO intente abrir la batería.
- Si se produce una fuga, el líquido electrolito es corrosivo y tóxico. El líquido NO debe estar en contacto con su ojos ni su piel, y no debe ingerirlo.
- NO tire esta batería en la basura doméstica de su hogar.
- NO quemar.
- NO colocar donde vayan a parar a un vertedero municipal.
- Llévelas a un centro oficial para el reciclaje y la eliminación de desechos.

Declaración FCC

Este dispositivo cumple la parte 15 de las normas de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:

- Este dispositivo no puede producir interferencias perjudiciales.
- Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado.

PRECAUCIÓN

Los cambios o modificaciones no aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento podrían anular la autoridad del usuario para operar el equipo.

AVISO

Este equipo ha sido probado y cumple con los límites para un dispositivo digital de Clase B, de conformidad con la Parte 15 de las Reglas de la FCC.

Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias dañinas en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede radiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede producir interferencias perjudiciales en la recepción de radio o televisión. La recepción se puede determinar apagando y encendiendo el equipo. Se recomienda al usuario que intente corregir la interferencia mediante una o más de las siguientes medidas:

- Reoriente o reubique la antena receptora.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a una toma de corriente en un circuito diferente al que está conectado el receptor.
- Consulte al distribuidor o a un técnico experimentado en radio/TV para obtener ayuda.

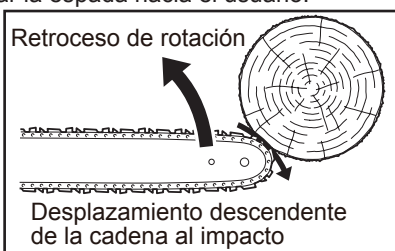
Causas y prevención del retroceso por parte del operario

ADVERTENCIA

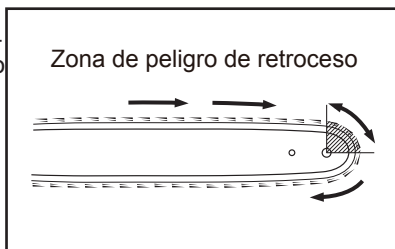
El retroceso puede producirse cuando la punta de la espada hace contacto con un objeto, o al estrecharse el corte realizado en la madera y aprisionar la cadena de sierra.

En algunos casos, el contacto de la punta puede producir una reacción repentina en dirección opuesta que hace rebotar la espada hacia el usuario.

Si la cadena de sierra se atasca en la parte superior de la barra de guía, ésta podría rebotar rápidamente en dirección al usuario. Cualquiera de estas reacciones podría hacerle perder el control de la sierra y causarle lesiones graves. No confíe únicamente en los dispositivos de seguridad incorporados en la sierra. Como usuario del producto, debe tomar varias medidas para mantener sus trabajos de corte libres de accidentes o lesiones.



El retroceso es el resultado de un uso incorrecto de la herramienta o de procedimientos o condiciones de funcionamiento incorrectos y puede evitarse tomando las precauciones adecuadas que se indican a continuación:



- **Mantenga un agarre firme con ambas manos sobre la sierra y su cuerpo y brazos en una posición que le permita resistir las fuerzas de contragolpe.** Los retrocesos pueden ser controlados por el usuario si se toman las precauciones adecuadas. No suelte el producto.
- **No adopte una postura forzada ni realice cortes por encima de la altura del hombro.** Esto ayuda a evitar el contacto involuntario de la punta y permite un mejor control del producto en situaciones inesperadas.
- **Utilice únicamente las cadenas y espadas de repuesto especificadas por el fabricante.** La utilización de cadenas y espadas de recambio incorrectas podría provocar la ruptura de la cadena y/o aumentar los riesgos de retroceso.
- **Siga las instrucciones de afilado y mantenimiento de la cadena indicadas por el fabricante.** Una reducción de la altura de los limitadores de profundidad puede aumentar el riesgo de retroceso.
- Con un conocimiento básico del contragolpe, puede reducir o eliminar el

elemento sorpresa. Una sorpresa repentina contribuye a los accidentes. Comprenda que el contragolpe rotacional se puede prevenir evitando que la punta de una barra sin protección toque un objeto o el suelo.

- ¡No opere una sierra de podar con una mano! El manejo con una sola mano puede provocar lesiones graves al operador, a sus ayudantes o a las personas que se encuentren cerca. Para un control adecuado, utilice siempre las dos manos al operar una sierra de podar, una de las cuales acciona el gatillo. De lo contrario, la sierra puede “patinar” o resbalar, lo que puede causar lesiones personales debido a la pérdida de control.
- Mantenga un buen agarre firme de la sierra con ambas manos cuando la unidad esté en funcionamiento. Utilice un agarre firme con los pulgares y los dedos rodeando los mangos de la sierra de podar. Un agarre firme le ayudará a reducir el retroceso y a mantener el control de la sierra. Se deben utilizar las dos manos para controlar la sierra en todo momento.
- Asegúrese de que el área en la que está cortando esté libre de obstrucciones. No permita que la punta de la barra entre en contacto con un tronco, una rama o cualquier otra obstrucción que pueda ser golpeada mientras opera la sierra.
- Cortar a altas velocidades puede reducir la probabilidad de contragolpe. Pero cortar a aceleración parcial o a bajas velocidades puede ser preferible para controlar el producto en situaciones difíciles y también puede reducir la probabilidad de contragolpe.

Precauciones generales

Nunca modifique el producto.

No debe modificar el producto. *Hacerlo podría provocar un accidente o lesiones graves. Cualquier mal funcionamiento resultante de una modificación del producto no estará cubierto por la garantía del fabricante.*

Préstamo o cesión de su producto

- Al prestar su producto a otra persona, asegúrese de que la persona que toma prestado el producto reciba el manual del operador junto con el mismo.
- Si cede su producto a otra persona, incluya el manual del operador junto con el producto al entregarlo. *De lo contrario, podría provocar un accidente o lesiones graves.*

Estar preparado en caso de lesión

En el improbable caso de que se produzca un accidente o una lesión, asegúrese de estar preparado.

- Medidas de primeros auxilios
- Toallas y toallitas (para detener cualquier sangrado)
- Silbato o teléfono móvil (para pedir ayuda externa). *Si no puede realizar los primeros auxilios o pedir ayuda externa, la lesión podría empeorar.*

Precauciones de uso

PELIGRO

Puesta en marcha de la unidad: Nunca intente poner en marcha la unidad colocándose del lado de la cadena de sierra.

Pueden producirse lesiones físicas si la cadena de sierra comienza a moverse repentinamente.

ADVERTENCIA

Usuarios del producto

El producto no debe ser utilizado por:

- personas embarazadas.
- personas que están en malas condiciones físicas.
- personas que no han leído el manual del operador.
- niños.
- *El incumplimiento de estas instrucciones podría provocar un accidente.*

Los componentes de esta máquina generan un campo electromagnético durante su funcionamiento, que puede interferir con algunos marcapasos. Para reducir los riesgos para la salud, recomendamos que los usuarios de marcapasos consulten a su médico y al fabricante del marcapasos antes de utilizar este producto.

Si tiene alguna condición física que el trabajo extenuante pueda empeorar, consulte con su médico antes de utilizar la sierra de podar.

ADVERTENCIA

Transporte del producto

Al transportar la sierra de podar con la mano o utilizando el clip de cinturón, instale la cubierta de la barra guía, sujétela por el mango trasero con la barra guía apuntando hacia abajo y el dedo fuera del interruptor de gatillo.

- Desplazamiento al lugar donde está trabajando.
- Desplazamiento a otra área mientras está trabajando.
- Abandonar el lugar donde ha estado trabajando.

De no respetarse estas precauciones podrían producirse lesiones graves.

Orienta la barra guía hacia abajo al transportar el producto.

Al transportar el producto en un vehículo, instale la cubierta de la barra guía y asegure el producto firmemente en su lugar para evitar que se mueva.

Asegure la unidad contra arranques involuntarios. Retire la batería de la unidad antes de transportar o almacenar la unidad. No utilice contenedores metálicos para transportar baterías.

Puesta en marcha de la unidad

Tenga especial cuidado en observar las siguientes precauciones al arrancar la unidad:

- Asegúrese siempre de que todos los mangos y protectores estén instalados.
- Compruebe que ninguna de las tuercas y los pernos estén flojos.
- Compruebe que la barra guía no esté dañada o excesivamente desgastada. Si encuentra alguna anomalía, no utilice el producto.
- Opere la unidad sólo en áreas bien ventiladas. La neblina de aceite (procedente de lubricación) o el serrín son perjudiciales para la salud.
- Deje suficiente espacio alrededor del producto y no permita que personas o animales se acerquen a él.
- Nunca opere la sierra de podar cuando esté solo. Organícese para que alguien permanezca a su alcance en caso de que necesite ayuda.
- Retire las obstrucciones, si las hay.

De no respetarse las precauciones podría producirse un accidente o una lesión, o incluso la muerte.

Una vez que la unidad haya arrancado, verifique si hay vibraciones y ruidos anormales.

Verifique que no haya vibraciones o ruidos anormales una vez que la unidad se inicia. No utilice el producto si hay vibraciones o sonidos anormales. Contacte con su distribuidor para la reparación. *Los accidentes que involucran piezas que se caen o se rompen pueden causar heridas o lesiones graves.*

Retire la batería:

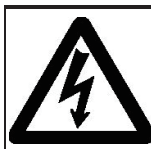
- siempre que el usuario deje la máquina
- antes de limpiar una obstrucción,
- antes de comprobar, limpiar o trabajar en la máquina
- tras golpear un objeto extraño para inspeccionar si hay daños en la máquina.

Pueden ocurrir accidentes si el producto arranca inesperadamente.

No toque componentes de alto voltaje mientras el producto esté en funcionamiento.

No toque componentes de alto voltaje mientras el producto esté en funcionamiento.

- Componentes de alto voltaje. *Podría recibir una descarga eléctrica si toca un componente de alto voltaje mientras el producto esté funcionando.*

**Apague la unidad y retire la batería antes de revisar o realizar mantenimiento al producto.**

Tenga en cuenta las siguientes precauciones al revisar y realizar el mantenimiento de su producto después de su uso:

Apague la unidad y no intente revisar ni realizar mantenimiento al producto hasta que se haya enfriado. *Podría quemarse con el producto caliente.*

Apague la unidad inmediatamente si algo sale mal.

En las siguientes situaciones, apague la unidad inmediatamente y asegúrese de que el dispositivo de corte se haya detenido antes de revisar cada área del producto. Sustituya cualquier pieza dañada.

- Si el dispositivo de corte golpea una roca, un árbol, un poste u otra obstrucción similar mientras trabaja.
- Si el producto comienza repentinamente a vibrar de forma anormal. *Seguir utilizando piezas cuando están dañadas podría provocar un accidente o lesiones graves.*

Un radio de diez metros es una zona de peligro.

El área en un radio de 10 m (33 ft) del producto es una zona de peligro. Tenga en cuenta las siguientes precauciones cuando trabaje con el producto.

- Si otra persona entra en la zona de peligro, apague la unidad.
- No permita que nadie sostenga el material que está cortando. Cualquier contacto con la cadena de sierra podría causar lesiones graves.

Uso del producto.

Al utilizar el producto, preste especial atención a observar las siguientes precauciones.

- No opere un producto que esté dañado, mal ajustado o que no esté ensamblado de manera completa y segura.
- Manténgase en el lado alto de la pendiente cuando corte o desrame troncos que podrían rodar al cortarlos.

El incumplimiento de estas instrucciones hará que el producto se sujete de forma inestable y podría provocar lesiones graves.

Asegúrese de que la cadena de la sierra esté parada antes de colocar la unidad en el suelo.

Cuando detenga la unidad, verifique que la cadena de la sierra haya dejado de moverse antes de bajar el producto al suelo. Incluso si la unidad se ha apagado, la cadena de la sierra aún puede causar lesiones mientras gira libremente.

Equipo de protección



ADVERTENCIA

Llevar equipos de protección

Utilice siempre el siguiente equipo de protección cuando trabaje con el producto.

a Protección para la cabeza (gorra, sombrero o casco): *Protege la cabeza*

b Orejeras o tapones para los oídos: *Protección auditiva*

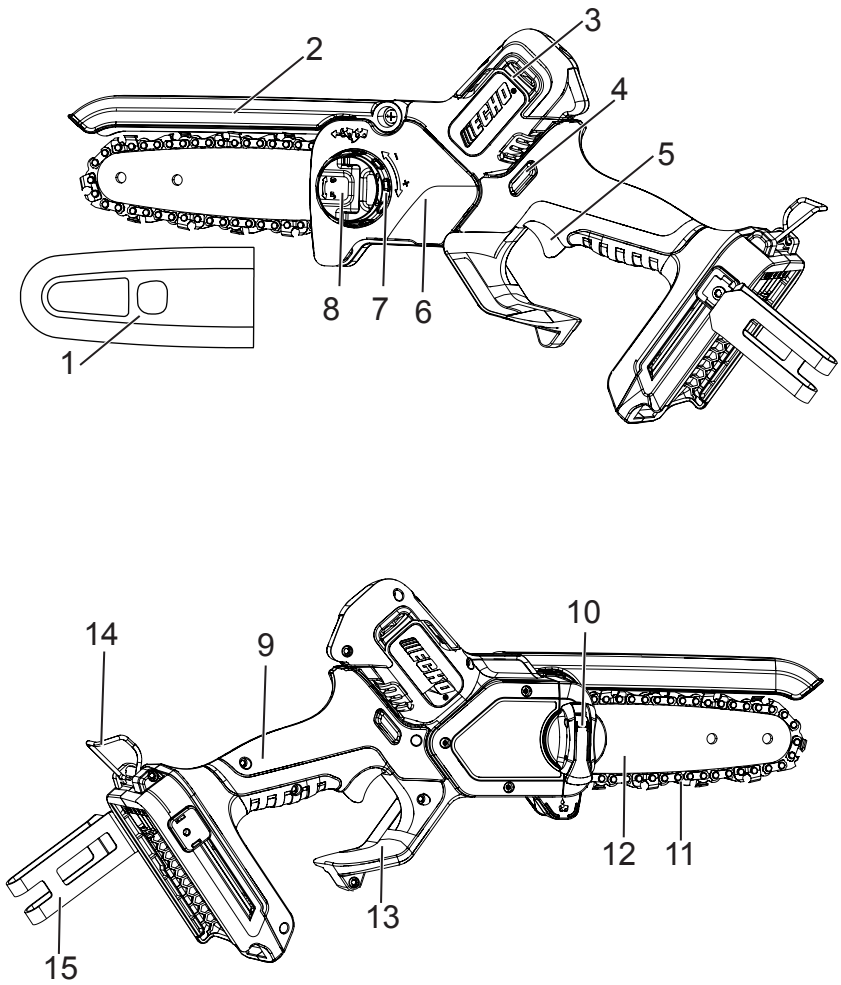
c Gafas de seguridad: *Protegen los ojos*

El incumplimiento de estas precauciones podría provocar daños en la vista o el oído, o provocar lesiones graves.

Cuando sea necesario, utilice el siguiente equipo de protección:

- Máscara antipolvo: *Protección respiratoria*
- Red de abejas: *Protección contra insectos*

DESCRIPCIÓN



1. Funda de la barra guía
2. Protección
3. Empuñadura frontal
4. Bloqueo del interruptor gatillo
5. Interruptor gatillo
6. Cubierta del piñón
7. Pomo del tensor de cadena
8. Perilla de la cubierta del piñón
9. Empuñadura posterior
10. Tapón del depósito de aceite
11. Cadena de sierra
12. Barra guía
13. Placa de protección
14. Gancho de elevación
15. Clip de cinturón

CONTENIDO

El producto ECHO que ha comprado se ha premontado en fábrica para su comodidad. Debido a las restricciones de embalaje, puede que sea necesario montar algún elemento.

Compruebe si hay daños tras abrir el cartón. Notifique inmediatamente al vendedor o al distribuidor de ECHO en caso de que haya piezas dañadas o ausentes. Utilice el albarán para verificar si faltan piezas.

- 1 Sierra de podar
- 1 Manual del operario
- 1 Cubierta de la barra guía

AVISO

Para obtener una lista completa de baterías compatibles para esta y todas las herramientas del sistema de batería ECHO de 56 V, escanee este código o visite [https://www. echo-usa.com/battery-information](https://www.echo-usa.com/battery-information)



MONTAJE

! ADVERTENCIA

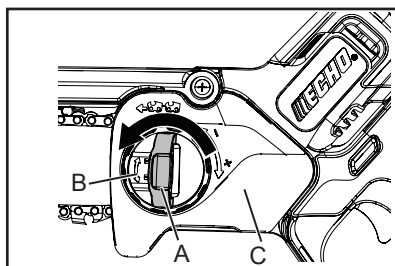
Retire siempre la batería antes de realizar cualquiera de las siguientes operaciones, de lo contrario podrían producirse lesiones personales graves.

! PRECAUCIÓN

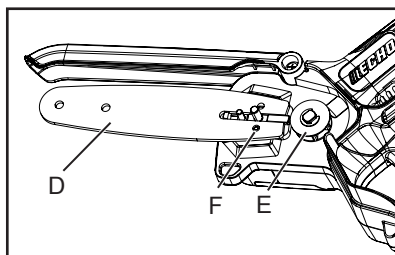
Todos los ajustes deben realizarse en frío. Utilice siempre guantes cuando trabaje con una cadena de sierra. No opere con una cadena suelta, de lo contrario podrían producirse lesiones personales.

Instalación/retirada de la barra de guía y la cadena de sierra

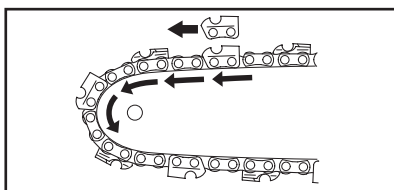
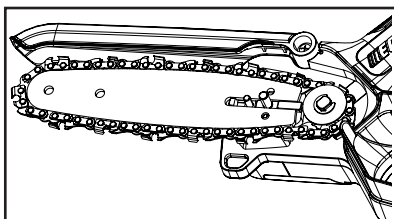
1. Levante la empuñadura (A) de la perilla de la cubierta del piñón (B).
2. Afloje la cubierta del piñón (C) girando la perilla de la cubierta del piñón (B) en sentido antihorario.
3. Retire la cubierta del piñón (C).



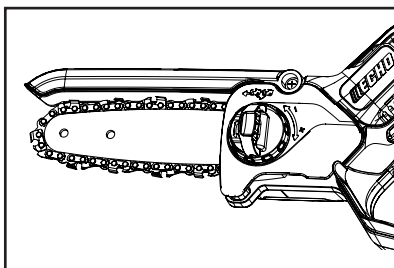
4. Monte la barra de guía (D) y deslicela hacia el piñón (E) para facilitar la instalación de la cadena de sierra.
5. Asegúrese de que el ajustador de tensión de la cadena (F) encaje en el orificio de la barra de guía.



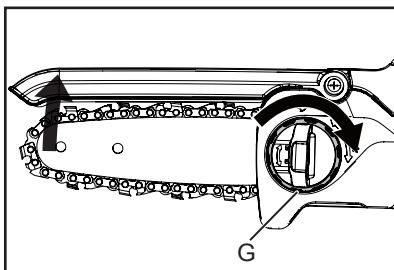
6. Instale la cadena de sierra como se muestra (asegúrese de que los cortadores apunten en la dirección correcta).



7. Instale la cubierta del piñón sobre los espárragos de la barra de guía. Apriete la perilla de la cubierta del piñón cuatro vueltas.



8. Sostenga la punta de la barra guía hacia arriba y gire la perilla de tensión de la cadena (G) en el sentido de las agujas del reloj hasta que la cadena encaje cómodamente contra la parte inferior de la barra guía.



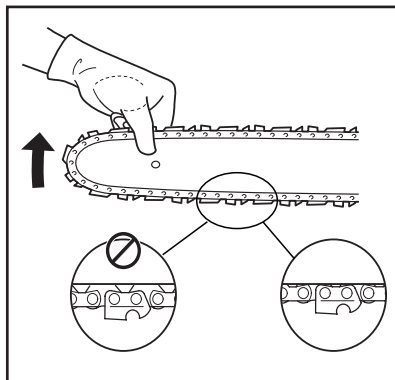
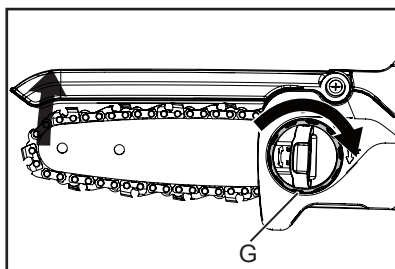
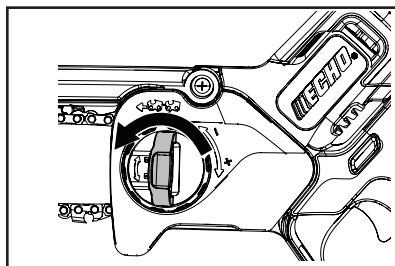
9. Apriete la perilla de la cubierta del piñón con la punta de la barra guía hacia arriba.
10. Lleve la cadena alrededor de la barra de guía con la mano. Afloje la perilla de tensión de la cadena si siente puntos apretados mientras gira la cadena en la barra con la mano.

Ajuste de la tensión de la cadena

AVISO

Afloje siempre la perilla de la cubierta del piñón antes de girar el ajustador de tensión de la cadena; de lo contrario, se dañarán la cubierta del piñón y el tensor.

1. Afloje una vuelta la perilla de la cubierta del piñón una vuelta.
2. Sostenga la punta de la barra hacia arriba y gire la perilla del tensor de cadena (G) en el sentido de las agujas del reloj hacia (+) hasta que la cadena entre en contacto con la parte inferior de la barra.
3. Apriete la perilla de la cubierta del piñón con la punta de la barra levantada y bajo tensión.
4. Lleve la cadena alrededor de la barra de guía con la mano. Afloje la perilla de tensión de la cadena si siente puntos apretados mientras gira la cadena en la barra con la mano.
5. Monte los componentes en el orden inverso.
6. Mantenga la cadena correctamente tensada en todo momento.



Nota: Todas las cadenas necesitan ajustes frecuentes.

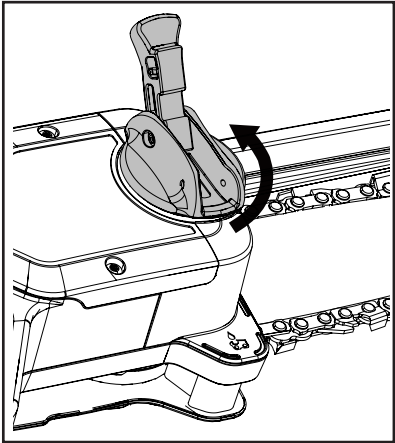
Lubricante para cadenas

La lubricación adecuada de la cadena durante el funcionamiento minimiza la fricción entre la cadena, la barra de guía y el piñón.

Para una correcta lubricación, utilice el aceite para cadenas original de ECHO o el aceite para cadenas recomendado por ECHO, especialmente formulado para barras y cadenas.

Consulte al distribuidor de ECHO para saber cuál es el aceite para cadenas adecuado.

Nunca utilice aceite de desecho o recuperado para evitar diversos fallos en el sistema de aceite, o en la cadena y la barra de guía.



Los problemas de lubricación debidos al uso de un aceite inadecuado anularán la garantía.

Especialmente, el aceite vegetal para cadenas se convierte rápidamente en resina y se adhiere a la bomba de aceite, la cadena y la barra de guía.

Esto provoca averías y acortará la vida útil del producto. Si es necesario el uso de aceite vegetal debido a la normativa local/municipal o a cualquier otro motivo, enjuague el sistema de aceite para cadenas con aceite para cadenas de base mineral o química tras el uso del aceite vegetal.

Temperatura ambiente recomendada:

	Cargando		Uso/Descarga		Almacenamiento	
	Baja	Alta	Baja	Alta	Baja	Alta
Producto ⁽¹⁾	No aplicable		32°F (0°C)	113°F (45°C)	32°F (0°C)	113°F (45°C)
Batería ⁽²⁾⁽³⁾	4°C (39°F)	104°F (40°C)	32°F (0°C)	113°F (45°C)	32°F (0°C)	113°F (45°C)
Cargador	4°C (39°F)	104°F (40°C)	No aplicable		32°F (0°C)	113°F (45°C)

⁽¹⁾ Se supone que la batería está recién desconectada del cargador o almacenada en el rango de temperatura indicado para el uso del cargador: 39 °F (4 °C) - 104 °F (40 °C).

⁽²⁾ Las baterías calientes en temperaturas ambiente altas requieren tiempos de carga más prolongados.

⁽³⁾ Para maximizar la vida útil de las baterías que se almacenan durante más de 3 meses, ECHO recomienda que las baterías se almacenen con 3 luces verdes en el indicador de capacidad de la batería (BCI) a una temperatura ambiente de 60 °F (16 °C) - 80 °F. (27°C) y no expuesto a la luz solar directa.

Nota: El almacenamiento prolongado de baterías en condiciones o niveles de carga en el indicador de capacidad de la batería (BCI) distintos a los mencionados anteriormente podría reducir el rendimiento y el tiempo de ejecución de la batería.

Carga de la batería

AVISO

Consulte los manuales del operario independientes que se incluyen con la batería y el cargador.



ADVERTENCIA

- ◆ Úselo únicamente con baterías y cargadores de la serie ECHO eFORCE® 56V.
- ◆ Mantenga el cargador y la batería alejados de lugares húmedos y de cualquier líquido.
- ◆ No utilice el cargador sobre una superficie fácilmente inflamable (por ejemplo, papel, textiles) o en un entorno con alto riesgo de incendio.
- ◆ No cubra el cargador. Si cubre el cargador, evitará que se enfríe.
- ◆ No utilice el cargador en atmósferas explosivas, como en la presencia de líquidos, gases o polvo que puedan inflamarse. El cargador puede producir chispas que pueden encender el polvo o los gases; existe riesgo de explosión.
- ◆ Conecte el cargador únicamente a la red eléctrica con la tensión y la frecuencia especificadas en la placa de características.
- ◆ Conecte el cargador únicamente a una toma de pared de fácil acceso.
- ◆ No introduzca nunca objetos en las ranuras de refrigeración de la batería o el cargador.
- ◆ No cargue ni utilice una batería y un cargador defectuosos,

dañados o deformados.

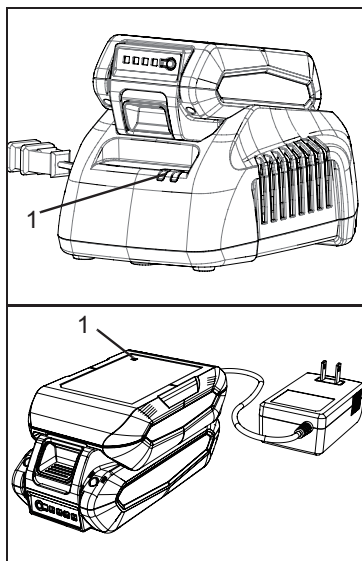
- ♦ No abra, dañe o deje caer la batería o el cargador.
- ♦ Puede haber fugas de líquido de la batería si se daña o no se utiliza correctamente; evite el contacto con la piel. En caso de contacto accidental, lavar con abundante agua y jabón las zonas afectadas de la piel. Si le entra líquido en los ojos, no debe frotarse. Enjuague los ojos con abundante agua durante al menos 15 minutos. Busque también asistencia médica.
- ♦ No puentee nunca (cortocircuite) los contactos de la batería o los terminales del cargador con objetos metálicos.
- ♦ Proteger de la luz solar directa, el calor y las llamas abiertas y no arrojar nunca la batería al fuego; existe riesgo de explosión.
- ♦ En caso de humo o fuego en el cargador, desconéctelo inmediatamente de la toma de pared.
- ♦ Si el cable de conexión está dañado, desconecte inmediatamente el enchufe de la fuente de alimentación para evitar el riesgo de descarga eléctrica.
- ♦ No exponga la batería a microondas o a una alta presión.
- ♦ Para reducir el riesgo de tropiezos, coloque y marque el cable de conexión de manera que no pueda dañarse ni poner en peligro a otras personas.

AVISO

La batería viene parcialmente cargada de fábrica y es necesario cargarla por completo antes de usarla por primera vez. Cargue la batería cuando ya no produzca energía suficiente para utilizar la unidad o cuando los pilotos correspondientes indiquen que la batería está baja.

Nota: Es posible que su cargador tenga un aspecto diferente al de la imagen.

1. Enchufe el cable de CA en la toma de pared.
2. Alinee los bordes de la batería con las ranuras del cargador y deslice la batería en el cargador.
3. Durante la carga normal, el LED del cargador (1) parpadeará en VERDE.
4. Cuando se complete la carga, el LED permanecerá VERDE. Consulte el manual de la batería para obtener el tiempo de carga.

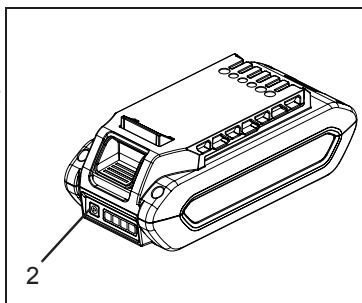


AVISO

Si el cargador detecta un problema, el LED parpadeará en ROJO. Retire la batería del cargador, quite las obstrucciones de los contactos y vuelva a instalar la batería en el cargador. Si la batería se encuentra fuera del rango de temperatura aceptable (consulte la tabla Temperatura ambiente recomendada), el LED permanecerá ROJO.

5. Compruebe que la batería esté completamente cargada. Retire la batería del cargador, pulse el botón de estado de carga de la batería (2) y compruebe la pantalla LED.

- Un piloto verde indica que la batería tiene una carga del 1 al 24 %.
- Dos pilotos verdes indican que la batería tiene una carga del 25 al 54 %.
- Tres pilotos verdes indican que la batería tiene una carga del 55 al 79 %.
- Cuatro pilotos verdes indican que la batería tiene una carga del 80 al 100 %.



6. Desenchufe el cable de CA de la toma de pared.

Instalación y retirada de la batería

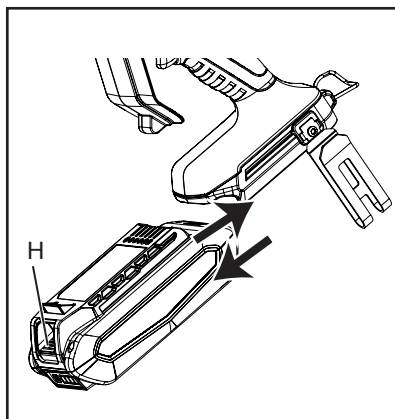
ADVERTENCIA

El producto funcionará cuando la batería esté instalada y el interruptor de gatillo y el bloqueo del interruptor de gatillo estén activados. Asegúrese de que el producto esté bien colocado para evitar la pérdida de control y posibles lesiones graves. Mantenga las partes móviles del producto alejadas del suelo y de objetos que puedan enredarse.

Nota: La batería viene parcialmente cargada de fábrica y es necesario cargarla por completo antes de usarla por primera vez.

Instalación de la batería

1. Alinee las crestas de la batería con las ranuras de la unidad e inserte la batería hasta que el pestillo de la batería (H) se bloquee y se escuche un clic.



Retirada de la batería

1. Para quitar la batería, presione el pestillo de la batería (H) y deslice la batería fuera de la unidad.

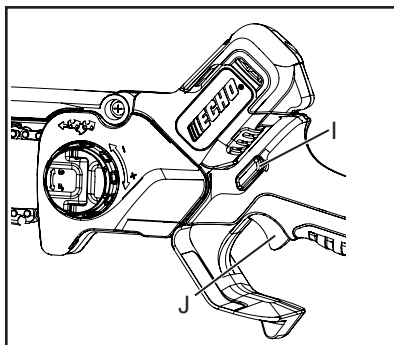
OPERACIÓN

Puesta en marcha de la unidad

ADVERTENCIA

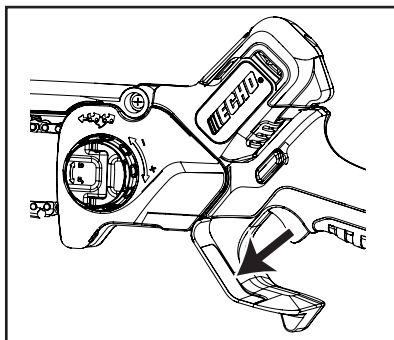
Al poner en marcha la unidad, respete las precauciones descritas en la sección "Seguridad". De no respetarse las precauciones podría producirse un accidente o una lesión, o incluso la muerte.

1. Retire la cubierta de la barra guía.
2. Asegúrese de que la barra de guía y la cadena de sierra no están tocando nada al arrancar la unidad.
3. Sujete la unidad con ambas empuñaduras.
4. Mantenga presionado el bloqueo del gatillo (I) y presione el gatillo (J) para aumentar la velocidad de la cadena de la sierra.



Detención de la unidad

1. Suelte el interruptor gatillo y el bloqueo del interruptor gatillo para permitir que la cadena de sierra se detenga.



ADVERTENCIA

- ♦ ***Si la cadena de la sierra no se detiene cuando se sueltan el interruptor de gatillo y el bloqueo del interruptor de gatillo, retire la batería para detener el suministro de energía a la unidad. Haga que un distribuidor autorizado de servicio técnico de ECHO repare la unidad antes de volver a utilizarla.***
- ♦ ***Cuando se suelta el interruptor del gatillo, la cadena de la sierra se detiene automáticamente. El control del motor cambia según la temperatura de la batería, por lo que el tiempo de parada de la cadena de la sierra puede no ser constante.***

Antes del uso

Comprobación de la tensión de la cadena

⚠ ADVERTENCIA

Retire la batería de la unidad cuando verifique la tensión de la cadena.

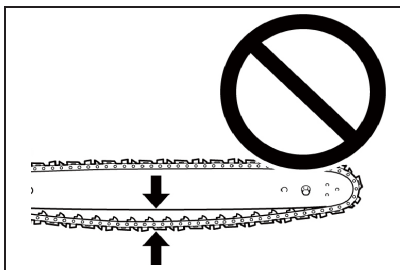
AVISO

Afloje siempre la perilla de la cubierta del piñón antes de girar la perilla del tensor de la cadena, de lo contrario se pueden producir daños en la cubierta del piñón y en el tensor.

⚠ PRECAUCIÓN

No utilice con una cadena suelta. Pueden producirse lesiones graves.

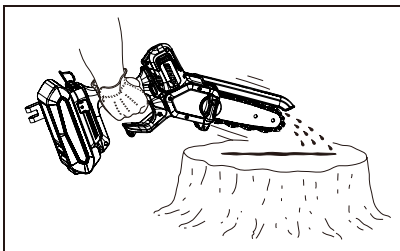
1. La tensión de la cadena debe comprobarse con frecuencia durante el trabajo y ajustarse según sea necesario.
2. Tense la cadena tanto como sea posible, pero de forma que pueda seguir llevándola fácilmente a lo largo de la barra de guía a mano.



Prueba de lubricación de la cadena

Sostenga la cadena justo encima de una superficie seca y abra el acelerador a la mitad de velocidad durante 30 segundos.

Debe verse una línea fina de aceite "lanzado" sobre la superficie seca.



Prueba de antes del corte

- Familiarícese con su producto antes de comenzar a cortar.
- Para ello puede ser aconsejable practicar cortando algunos troncos o

ramas pequeñas varias veces sobre un caballete o un soporte.

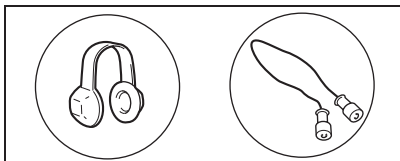
- No permita que personas ni animales entren al área de trabajo. Operadores múltiples: mantenga una distancia segura entre dos o más operadores cuando trabajen juntos simultáneamente.

Instrucciones de corte

General

ADVERTENCIA

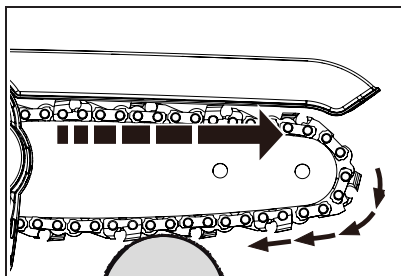
- Este producto está diseñado para cortar madera. No corte metal, plástico ni cualquier otro material que no sea madera.***
- Lleve protección auditiva adecuada, como orejeras o tapones, para protegerse de los ruidos fuertes desagradables o incómodos.***



Tirón

El tirón ocurre cuando la cadena en la parte inferior de la barra se detiene repentinamente o se desacelera significativamente cuando queda pinzada, atrapada o encuentra un objeto extraño en la madera. La reacción de la cadena empuja el producto hacia adelante y puede hacer que el operador pierda el control, lo que, a su vez, puede provocar lesiones graves o mortales.

El tirón generalmente ocurre cuando el parachoques del producto no está sujeto de manera segura contra la rama o rama y la cadena no gira a toda velocidad antes de hacer contacto con la madera.

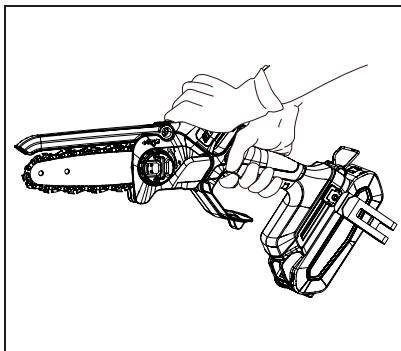


Para reducir el riesgo de tirones:

- Cortar con una cadena afilada y debidamente tensada.
- Inicie siempre el corte con la cadena girando a toda velocidad y con el tope en contacto con la madera.
- Tenga cuidado al cortar arbustos, ramas y árboles jóvenes de tamaño pequeño que pueden engancharse fácilmente en la cadena, saltar hacia usted o hacerle perder el equilibrio.
- No utilice el producto con una protección dañada o faltante.

Sujeción y control del producto

- Utilice guantes antideslizantes para un mayor agarre y protección.
- Sostenga la sierra firmemente con ambas manos.
- Mantenga un agarre adecuado de la sierra cuando esté en funcionamiento. Los dedos deben rodear la empuñadura y el pulgar debe envolverse debajo de la empuñadura. Es menos probable que este agarre se suelte (por un contragolpe u otra reacción repentina de la sierra). Cualquier agarre en el que el pulgar y los dedos estén del mismo lado del mango, es peligroso porque un ligero golpe de la sierra puede provocar la pérdida de control.



AVISO

La savia de las palmeras puede corroer las piezas metálicas a menos que se realice un mantenimiento adecuado de la sierra. Asegúrese de limpiar las piezas metálicas de la savia de la palmera inmediatamente tras el uso.

- Retire la protección del piñón. Limpie las astillas y el serrín de la protección y el motor.
- Nunca utilice herramientas metálicas para la limpieza, ya que pueden rayar la pintura metálica y permitir la aparición de corrosión.
- Limpie la acumulación de savia de las piezas metálicas con un paño y agua caliente con jabón.
- Aclare con agua limpia y seque las superficies metálicas.
- Aplique una capa ligera de aceite para motor o para barras y cadenas a las piezas metálicas después de limpiarlas.
- Instale y tense correctamente la barra de guía y la cadena. Haga funcionar el motor durante un minuto alternando la velocidad del motor entre las RPM máximas durante 5 segundos y parada durante 5 segundos para recubrir las piezas metálicas con aceite para cadenas para una protección adicional.

⚠ PRECAUCIÓN

- ♦ Mantenga la cadena correctamente tensada durante el funcionamiento para evitar que esta se salga de la ranura del carril de la barra de guía y dañe las piezas del motor.

Corte

⚠ ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de lesiones graves o mortales al operador o a otras personas, mantenga las manos, los pies y otras partes del cuerpo alejados de la cadena de la sierra. No toque la cadena de la sierra mientras la batería esté insertada en el producto. Nunca toque la cadena de sierra en rotación con la mano ni con ninguna parte del cuerpo.

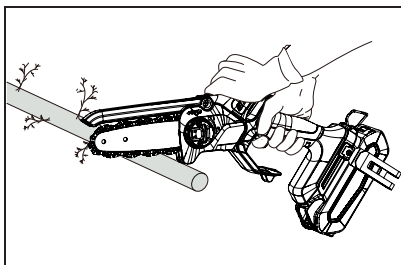
⚠ ADVERTENCIA

Nunca sostenga el material a cortar ni intente quitar el material cortado sin soltar primero el gatillo y quitar la batería. Suelte el interruptor de gatillo y retire la batería antes de retirar el material atascado.

Para reducir el riesgo de lesiones personales, nunca trabaje con el producto bajo la lluvia o en condiciones húmedas o mojadas.

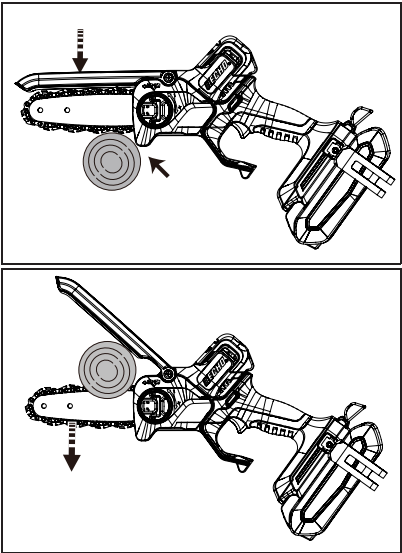
Lleve siempre la ropa y el equipo de protección adecuados, incluida protección ocular. Trabaje con cuidado y mantenga un control adecuado del producto. El producto está diseñado para funcionar con las dos manos.

- ¡No opere una sierra de podar con una mano! El manejo con una sola mano puede provocar lesiones graves al operador, a sus ayudantes o a las personas que se encuentren cerca. Para un control adecuado, utilice siempre las dos manos al operar una sierra de podar, una de las cuales acciona



el gatillo. De lo contrario, la sierra puede “patinar” o resbalar, lo que puede causar lesiones personales debido a la pérdida de control.

- No adopte una postura forzada ni realice cortes por encima de la altura del hombro. Esto ayuda a evitar el contacto involuntario de la punta y permite un mejor control del producto en situaciones inesperadas.
- Inicie siempre el corte con la cadena girando a toda velocidad y con el tope en contacto con la madera.
- Tenga cuidado al acercarse al final de un corte.
- Nunca ejerza presión sobre el producto al llegar al final de un corte.
- No corte más de una rama a la vez.



Observe todas las leyes, reglamentos, normas y ordenanzas aplicables.

Combinación de cadena y barra guía

Se recomiendan las siguientes combinaciones para el modelo DHS-3006.

Barra de guía		Cadena		
Longitud mm (pulg.)	N.º de pieza ECHO	Paso mm (pulg.)	Tipo	Enlaces
	Retroceso bajo			
152 (6)	06K4HS3230	8,25 (0,325)	80TXL30CQ	30

MANTENIMIENTO



ADVERTENCIA

Las piezas móviles pueden amputar los dedos o provocar lesiones graves. Mantenga las manos, la ropa y los objetos sueltos alejados de todas las aberturas. Detenga siempre el motor y asegúrese de que todas las piezas móviles se hayan detenido por completo antes de retirar obstáculos, limpiar residuos o realizar tareas de servicio en la unidad. Deje que la unidad se enfríe antes de realizar tareas de servicio. Lleve guantes para proteger las manos de los bordes afilados y las superficies calientes.



ADVERTENCIA

El manejo de una unidad con un mantenimiento deficiente puede provocar lesiones graves al operario o a los transeúntes. Siga siempre todas las instrucciones de mantenimiento tal y como están escritas, de lo contrario pueden producirse lesiones personales graves.

Su unidad se ha diseñado para proporcionar muchas horas de servicio sin problemas. El mantenimiento periódico programado ayudará a su unidad a lograr ese objetivo. Si no está seguro o no está equipado con las herramientas necesarias, le recomendamos que lleve su unidad a un distribuidor de servicio técnico para su mantenimiento. Para ayudarle a decidir si quiere hacerlo usted mismo o dejar que lo haga el distribuidor, cada tarea de mantenimiento ha sido clasificada. Si la tarea no aparece en la lista, acuda a un distribuidor para las reparaciones.

Niveles de habilidad

Nivel 1 = Fácil de hacer. Es posible que se requieran herramientas comunes.

Nivel 2 = Dificultad moderada. Pueden ser necesarias algunas herramientas especializadas.

Nivel 3 = Consulte con el distribuidor.

Intervalos de mantenimiento

COMPONENTE / SISTEMA	PROCEDIMIENTO DE MANTENIMIENTO	NIVEL HAB. NECESARIO
Diariamente o antes del uso		
Barra de guía y extremo del piñón	Inspeccionar / Limpiar *	1
Cadena	Inspeccionar / Afilar / Sustituir / Tensar*	2
Piñón	Inspeccionar / Sustituir *	2
Tornillos / Tuercas / Pernos	Inspeccionar / Apretar / Sustituir *	1
Batería y compartimento de la batería	Inspeccionar / Limpiar *	1

NOTAS SOBRE EL PROCEDIMIENTO DE MANTENIMIENTO:

* Se recomienda la sustitución en función del hallazgo de daños o desgaste durante la inspección.

**ADVERTENCIA**

Si no se mantiene adecuadamente, el producto puede presentar un riesgo grave para la salud física.

AVISO

Si no se realiza un mantenimiento adecuado, el rendimiento del producto puede deteriorarse. Los intervalos de tiempo que se muestran son máximos. El uso real y su experiencia determinarán la frecuencia del mantenimiento necesario. Cuando encuentre algo incorrecto, solicite la reparación a su distribuidor ECHO.

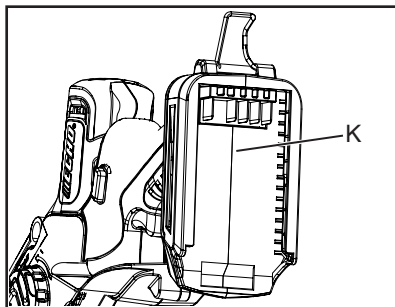
**ADVERTENCIA**

Retire la batería antes de realizar los procedimientos de mantenimiento.

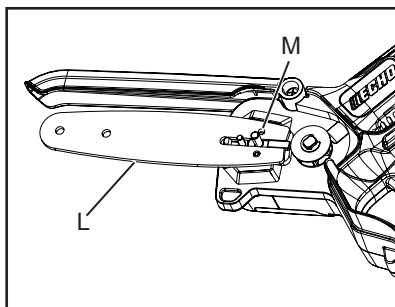
Limpieza de la batería y el compartimento de la batería**ADVERTENCIA**

Riesgo de descarga eléctrica o incendio. No utilice materiales conductores para limpiar la batería o el compartimento de la batería.

1. Presione el cierre de la batería y sáquela del compartimento de la batería.
2. Utilice aire comprimido o un cepillo de cerdas suaves para eliminar los residuos de la batería y del compartimento de la batería (K).

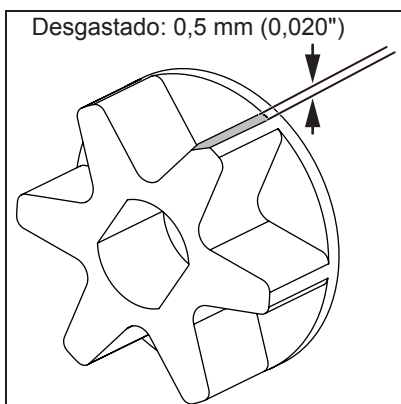
**Barra de guía**

1. Limpie antes del uso.
2. Limpie la ranura (L) de la barra de guía con un destornillador pequeño.
3. Limpie los orificios de aceite (M) con un alambre.
4. Invierta la barra de guía periódicamente.
5. Limpie la zona de montaje de la barra de guía antes de instalarla.



Piñón

- Un piñón dañado provocará un daño o desgaste prematuro de la cadena de sierra.
- Cuando el piñón se haya desgastado 0,5 mm (0,020 in.) o más, sustitúyalo.
- Compruebe el piñón y el embrague y limpie la zona de montaje de la barra antes de instalarla.
- Sustituya uno o ambos si están desgastados.



Mantenimiento de la cadena de sierra



ADVERTENCIA

Retire la batería antes de afilar la cadena. Utilice siempre guantes cuando trabaje con cadenas. De lo contrario, se pueden producir lesiones personales graves.

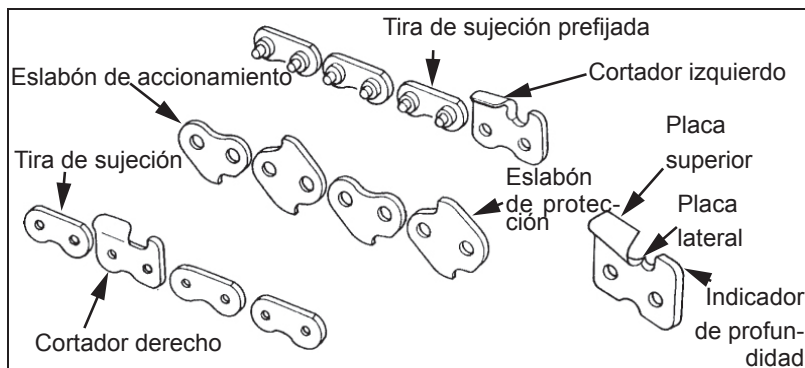


PRECAUCIÓN

Los siguientes factores aumentarán el riesgo de contragolpe:

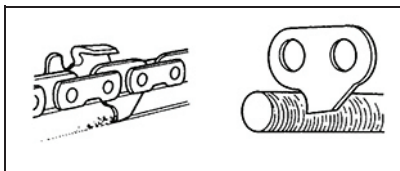
- ♦ Ángulo de la placa superior demasiado grande
- ♦ Diámetro de la lima demasiado pequeño
- ♦ Medidor de profundidad demasiado grande

Nota: Estos ángulos se denominan 80TXL. Para cadenas de otras marcas, siga las instrucciones del fabricante.



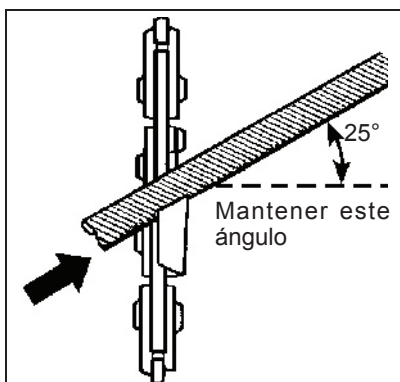
Puntos importantes para el mantenimiento adecuado de la cadena de sierra:

- Mantenga los cortadores afilados en todo momento.
- Mantenga los cortadores izquierdo y derecho correctamente alineados.
- Tenga en cuenta que los cortadores desafilados o irregulares provocarán un mal rendimiento de corte, una mayor vibración de las cadenas y una rotura prematura de la cadena de sierra.
- El eslabón de accionamiento sirve para eliminar el serrín de la ranura de la barra de guía. Mantenga el borde inferior del eslabón de accionamiento afilado donde se indica.

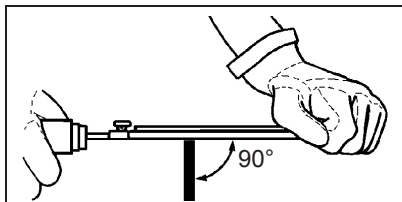


Ajuste de la cadena de sierra

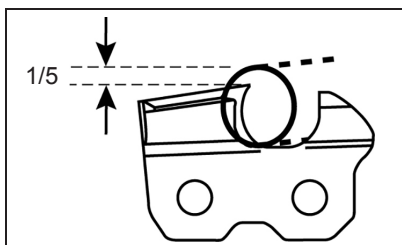
- Cadena 80TXL: utilice una lima redonda de 5/32" y una lima plana.
- Introduzca la lima como se muestra.
- Para mantener la posición y el ángulo correctos, utilice un soporte de lima.



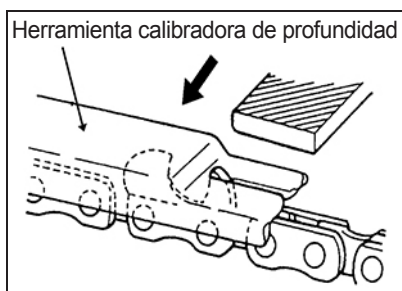
- Sujete la lima en horizontal.



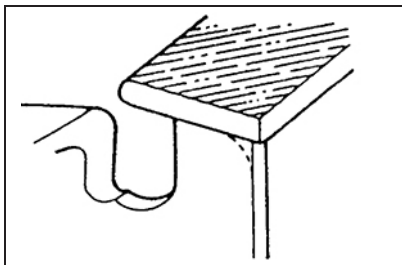
- Coloque la herramienta calibradora de profundidad firmemente en la barra de guía de manera que el calibre de profundidad sobresalga. A continuación, lime la parte superior del calibre de profundidad con la lima plana hasta que quede a ras con la parte superior de la herramienta calibradora de profundidad.



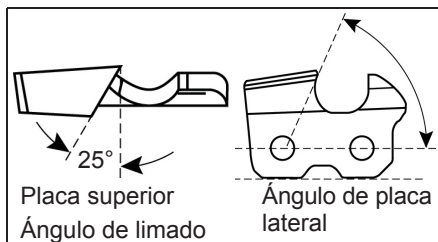
- Una quinta parte del diámetro de la lima queda por encima del borde del cortador.
- Asegúrese de redondear el borde delantero del calibre de profundidad.



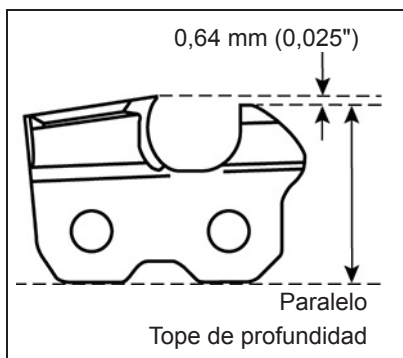
- En la ilustración se muestran los cortadores correctamente limados.



- Una vez terminado el ajuste de la cadena, sumérjala en aceite y elimine completamente las limaduras antes de utilizarla.



- Cuando la cadena se haya limado en la barra, suministre suficiente aceite a la misma, mueva la cadena lentamente para eliminar las limaduras antes de usarla de nuevo.
- Si el producto se utiliza con limaduras atascadas en la ranura, la cadena de la sierra y la espada se dañarán prematuramente.
- Si la cadena de sierra se ensucia con resina, por ejemplo, límpiela con queroseno y sumérjala en aceite.



AVISO

Para afilar otras cadenas, siga las instrucciones del fabricante de la cadena.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Causa	Solución
La espada y la cadena se calientan y se desprende humo.	La cadena está demasiado apretada.	Ajuste la tensión de la cadena.
	El depósito del aceite está vacío.	Añada aceite.
	El puerto de salida del aceite está obstruido por los residuos.	Desinstale la espada y limpie el puerto de salida.
	El depósito del aceite está obstruido por los residuos.	Limpie el depósito del aceite. Añada aceite nuevo.
	Los residuos causan una obstrucción en el tapón del depósito de aceite y la espada.	Limpie la espada y el tapón del depósito de aceite.
	Los residuos causan una obstrucción en el piñón o las ruedas guía.	Limpie el piñón y las ruedas guía.
El motor está funcionando pero la cadena no gira.	La cadena está demasiado apretada.	Ajuste la tensión de la cadena.
	La espada y la cadena están dañadas.	Reemplace la espada y la cadena si es necesario.
	El motor está dañado.	1. Retire la batería de la máquina. 2. Retire la vaina de la barra de guía. 3. Retire la espada y la cadena de sierra. 4. Limpie la máquina. 5. Instale la batería y haga funcionar la máquina. Si el piñón gira, significa que el motor funciona correctamente. En caso contrario, avise a un distribuidor autorizado de ECHO.

El motor funciona y la cadena, aunque gira, no corta.	La cadena está desafilada.	Afile o sustituya la cadena de sierra.
	La cadena está colocada en el sentido equivocado.	Invierta el sentido de la cadena.
	La cadena está demasiado apretada o aflojada.	Ajuste la tensión de la cadena.
El motor no funciona.	La máquina y la batería no están conectadas correctamente.	Asegúrese de que el botón de desbloqueo de la batería encaje cuando instale la batería.
	A la batería le queda poca energía.	Cargue la batería.
	El bloqueo del interruptor gatillo y el interruptor gatillo no se aprietan al mismo tiempo.	1. Apriete el bloqueo del interruptor gatillo y manténgalo apretado. 2. Apriete el gatillo interruptor para arrancar la máquina.
	La batería está demasiado caliente o demasiado fría.	Consulte el manual de la batería y el cargador.
El motor funciona, pero la cadena no corta bien o el motor se detiene después de unos tres segundos.	La máquina está en el modo de protección.	Suelte el interruptor gatillo y vuelva a arrancar la máquina. No fuerce la máquina cuando efectúe el corte.
	La batería no está cargada.	Cargue la batería. Consulte el procedimiento de carga correcto en el manual de la batería y el cargador.
	La cadena no está lubricada.	Lubrique la cadena para reducir la fricción. No deje que la barra de guía y la cadena funcionen si no tienen suficiente aceite.
	Temperatura de almacenamiento de la batería incorrecta	Enfríe la batería hasta que disminuya a la temperatura ambiente.

ALMACENAMIENTO

Almacenamiento tras el uso

Cuando almacene el producto durante largos periodos de tiempo, asegúrese de realizar los siguientes preparativos para el almacenamiento.

Sierra de podar

No almacene su unidad sin realizar un mantenimiento de protección para el almacenamiento que incluya lo siguiente:

1. Retire la batería de la unidad.
2. Elimine la acumulación de suciedad y residuos del exterior de la unidad.
3. Apriete todos los tornillos y tuercas.
4. Instale la vaina de la barra de guía.
5. Cubra el compartimiento de la batería de la unidad.
6. Almacene la unidad en un lugar seco, sin polvo y lejos del alcance de los niños.

Batería

1. Retire la batería de la unidad.
2. Almacene en un lugar seco, sin polvo y lejos del alcance de los niños.
3. Almacene a temperaturas consistentes con la tabla de temperatura ambiente recomendada.
4. Cargue la batería según la tabla de temperatura ambiente.

Cargador

1. Retire la batería del cargador.
2. Desconecte el cargador del suministro eléctrico.
3. Almacene en un lugar seco, sin polvo y lejos del alcance de los niños.

ESPECIFICACIONES

MODELO	DHS-3006
Longitud de la espada	6" (152 mm)
Paso de la cadena	0,325" (8,25 mm)
Calibre de cadena	0,043" (1,09 mm)
Eslabones de arrastre	30
Capacidad del depósito de aceite	1,7 oz (50 ml)
Velocidad de la cadena	25,6 ft/s (7,8 m/s)
Barra guía	06K4HS3230
Cadena de sierra	80TXL30CQ
Peso sin batería	2,87 lb (1,3 kg)
Batería:	
Modelo	Baterías de la serie ECHO eFORCE® 56V
Tipo	Li-ion
Tensión	56 (clasificación 50,4) CC
Tipo de cargador	CCCV
Tensión de entrada del cargador	120V CA 60Hz
Modelo de cargador	Cargador de batería serie ECHO eFORCE® 56V
Pilotos del cargador	
○ Apagado ● Verde ○ Apagado ● Verde ● Rojo ○ Apagado ● Rojo intermitente ○ Apagado	Batería cargando Cargada por completo La batería está demasiado caliente: (Retirar durante aproximadamente 30 minutos para dejar que se enfríe) Batería defectuosa: (Retire y sustituya por una batería nueva si sucede esto)
Tiempo de carga	Consulte el manual del operario de la batería

REGISTRO DEL PRODUCTO

Gracias por elegir un equipo eléctrico de ECHO

Vaya a <http://www.echo-usa.com/Warranty/Register-Your-ECHO> para registrar su nuevo producto en línea. ¡Es RÁPIDO y FÁCIL! NOTA: su información nunca será vendida ni mal empleada por ECHO, Incorporated.

El registro de su compra nos permite ponernos en contacto con usted en el improbable caso de que se produzca una actualización de servicio o una retirada del producto, y verifica su propiedad para la consideración de la garantía.

Si no tiene acceso a Internet, puede rellenar el siguiente formulario y enviarlo por correo a:

***ECHO Incorporated, Product Registration, PO Box 1139,
Lake Zurich, IL 60047.***



PRODUCT REGISTRATION CARD : TARJETA DE REGISTRO : CARTE D'ENREGISTREMENT DU PRODUIT

ONLINE OPTION: Register online and save a stamp! You will be alerted of product updates and/or be sent new ECHO product information and special offers. Simply go to: www.echo-usa.com

OPCIÓN POR INTERNET: Regístrese en la página web y podrá ahorrar un sello. Usted será avisado de actualizaciones del producto y/o se le enviará información sobre los nuevos productos ECHO y las ofertas especiales. Simplemente visite: www.echo-usa.com

OPTION EN LIGNE : Enregistrer en ligne et épargner un timbre! Vous serez informé sur les nouveaux produits ECHO et les mises à jour pour les produits et les offres spéciales. Simplemente visitez le: www.echo-usa.com

Please Print : Por Favor Escribe Con Letra De Molde : En Lettre Carré S.V.P.

Confidential: Information provided will not be shared or sold

Purchaser's Name : Nombre del Comprador : Nom de l'acheteur	
Address : Dirección : Adresse	
City : Ciudad : Ville	State : Estado : Province
Zip Code : Código Postal : Code Postal	
E-Mail Address : Dirección De Correo Electrónico : Courriel Electronique	
Phone Number : Número De Teléfono : Téléphone	Date of Purchase : Fecha de la Compra : Date de l'achat
Where Purchased : Nombre del Almacén donde fue Comprado : Lieu d'achat	
Model Number : Numero del Modelo: No. de modèle	Serial Number : Numero de Serie : No. de série

Registering your purchase enables us to contact you in the unlikely event of a service update or product recall and verifies your ownership in the event of loss. El registrar su compra nos permite estar en contacto con usted en caso de cualquier evento de actualización de servicio o de llamado de atención de un producto. El registro de su compra también verifica su propiedad en caso de pérdida. L'enregistrement de votre achat nous permettra de vous contacter dans le cas improbable de modifications des instructions d'entretien ou de rappel du produit et vérifier que vous êtes le propriétaire en cas de vol ou de perte.

Primary use of tool: ☐ Professional ☐ Homeowner ☐ Rental Equip.
Useo primario de la herramienta ☐ Profesional ☐ Dueño de casa ☐ Alquiler
Usage principal : ☐ Professionnel ☐ Residential ☐ Location
Do you wish to receive periodic ECHO product information and special offers by e-mail? ☐ Yes ☐ No
¿Desea usted recibir información periódica y ofertas especiales por correo electrónico sobre el producto ECHO? ☐ Yes ☐ No
Souhaitez-vous recevoir périodiquement de l'information sur les produits ECHO et les offres spéciales par courrier électronique ? ☐ Oui ☐ Non
Did you visit the ECHO website before purchasing your product? ☐ Yes ☐ No
Visité usted la página web ECHO antes de comprar su producto? ☐ Si ☐ No
Avez-vous visité le site d'ECHO avant de procurer votre produit? ☐ Oui ☐ Non
What factor(s) most influenced your purchase?
☐ Performance ☐ Price ☐ Dealer
☐ Reliability ☐ Prior Experience ☐ Quality
☐ Friend/Family ☐ Brand ☐ Warranty
¿Qué factor(es) influenció más en su compra?
☐ Funcionamiento ☐ Precio ☐ Distribuidor
☐ Confiableza ☐ Experiencia Anterior ☐ Calidad
☐ Amigo/Familia ☐ Marca ☐ Garantía
Quel facteur (facteurs) vous a influencé le plus?
☐ Performance ☐ Prix ☐ Marchand
☐ Fiabilité ☐ Expérience ☐ Qualité
☐ Ami/Famille ☐ Marque ☐ Garantie

ECHO INC., 400 Oakwood Rd., Lake Zurich, IL 60047
1.800.432.ECHO WWW.ECHO-USA.COM

X7572720206 02-2012



Declaración de garantía limitada para productos ECHO de mano y cortacéspedes de empuje de 56 voltios vendidos en EE.UU. y Canadá

ECHO Incorporated garantiza al comprador minorista original que este producto de exterior de 56 voltios de la marca ECHO carece de defectos de material y mano de obra y se compromete a reparar o sustituir, a criterio de ECHO Incorporated, cualquier producto defectuoso sin cargo alguno en los siguientes plazos de tiempo a partir de la fecha de compra:

- Si el producto es para uso doméstico:
 - Unidades y herramienta desnuda – 5 años
 - Batería o cargador – 2 años
- Si el producto es para uso comercial:
 - Unidades y herramienta desnuda – 2 años
 - Batería o cargador – 2 años
- Si el producto es para uso de alquiler: 90 días para todas las unidades, baterías y cargadores.
- Accesorios de corte tales como, por ejemplo, barras, cadenas, piñones, cuchillas, dientes, correas, PowerBroom™ y los cabezales de corte de nailon para uso doméstico, o que no generen ingresos, estarán cubiertos por fallos debidos a defectos en los materiales o en la mano de obra durante un periodo de 60 días a partir de la fecha de compra original del producto y de 30 días para uso comercial/de alquiler. Cualquier uso indebido por contacto con hormigón, rocas u otras estructuras no está cubierto por esta garantía.

La presente garantía se extiende únicamente al comprador minorista original y comienza en la fecha de la compra minorista original.

Cualquier pieza de este producto que, a criterio razonable de ECHO Incorporated, esté defectuosa en cuanto a materiales o mano de obra, será reparada o sustituida sin cargo alguno en concepto de piezas y mano de obra por un distribuidor autorizado de ECHO. Las unidades, las piezas de reparación y los accesorios sustituidos en virtud de esta garantía están garantizados únicamente durante el resto del periodo de garantía original.

El producto, incluida cualquier pieza defectuosa, debe ser devuelto a un distribuidor autorizado de ECHO dentro del periodo de garantía. Los gastos de entrega del producto al centro de servicio técnico para el trabajo de garantía y los gastos de devolución al propietario después de la reparación o sustitución correrán a cargo del propietario. La responsabilidad de ECHO Incorporated con respecto a las reclamaciones se limita a realizar las reparaciones o sustituciones necesarias y ninguna reclamación por incumplimiento de la garantía será causa de cancelación o rescisión del contrato de venta de ningún producto de exterior de 56 voltios de la marca ECHO. El distribuidor exigirá un comprobante de compra para justificar cualquier reclamación bajo garantía. Todos los trabajos bajo garantía deben ser realizados por un distribuidor autorizado

de ECHO.

Esta garantía no cubre ninguna unidad, batería o cargador que haya sido sometido a mal uso, descuido, negligencia o accidente, o que haya sido manejado de cualquier forma contraria a las instrucciones de funcionamiento especificadas en el Manual del operario. Esta garantía no cubre el deterioro normal del exterior debido al uso o la exposición, ni cualquier reparación necesaria debida a un desgaste normal, mantenimiento inadecuado, lubricación inadecuada, almacenamiento inadecuado, suciedad, abrasivos, impacto, humedad, agua, lluvia, nieve, óxido, corrosión, barniz u otras condiciones similares.

Esta garantía no cubre los daños en los cargadores o las baterías que se deban a una tensión de carga inadecuada ni a la exposición de las baterías a temperaturas superiores a las especificadas en el manual de del operario. Tampoco cubre los daños en las baterías que no se han cargado correctamente ni las baterías que han alcanzado el fin de su vida útil.

Esta garantía no se aplica a ningún daño del producto que sea resultado de un mantenimiento inadecuado o a cualquier producto que haya sido alterado o modificado. La garantía no se extiende a las reparaciones necesarias por el desgaste normal o por el uso de piezas o accesorios que sean incompatibles con el producto de exterior de 56 voltios de la marca ECHO o que afecten negativamente a su funcionamiento, rendimiento o durabilidad. Adicionalmente, esta garantía no cubre el desgaste de elementos normales como, por ejemplo, los siguientes:

Elementos de desgaste como mandos de avance, carretes exteriores, hilos de corte, bobinas interiores, arandelas de fieltro, pasadores de enganche, cuchillas de mulching, ventiladores del soplador, tubos del soplador y de aspiración, bolsa de aspiración y correas, barras de guía, cadenas de sierra, bolsa recoghierba, cuchillas del cortasetos y ruedas

ECHO Incorporated se reserva el derecho de cambiar o mejorar el diseño de este producto sin asumir ninguna obligación de modificar cualquier producto fabricado anteriormente.

Todas las garantías implícitas están limitadas en su duración al periodo de garantía establecido. En consecuencia, cualquier garantía implícita de este tipo, incluidas la comerciabilidad, la idoneidad para una finalidad en particular, o de otro tipo, se rechaza en su totalidad después de la finalización del periodo de garantía correspondiente de cinco años, dos años, un año, 90 días, 60 días o 30 días. La obligación de ECHO Incorporated en virtud de esta garantía se limita estricta y exclusivamente a la reparación o sustitución de las piezas defectuosas. ECHO Incorporated, no asume ni autoriza a nadie a asumir ninguna otra obligación en su nombre. Algunos estados no permiten limitaciones a la duración de una garantía implícita, por lo que es posible que la limitación anterior no sea aplicable en su caso. ECHO Incorporated, no asume ninguna responsabilidad por daños fortuitos, consecuentes o de otro tipo, incluidos, por ejemplo, los gastos de devolución del producto a un distribuidor autorizado de productos de exterior de 56 voltios de la marca ECHO y los gastos de entrega

de vuelta al propietario, el tiempo de desplazamiento del mecánico, los gastos de teléfono, el alquiler de un producto similar durante el tiempo en que se realice el servicio de garantía, los desplazamientos, la pérdida o el daño de bienes personales, la pérdida de ingresos, la pérdida de uso del producto, la pérdida de tiempo o las molestias. Algunos estados no permiten la exclusión o la limitación de los daños fortuitos o consecuentes, por lo que es posible que la limitación o exclusión anterior no sea aplicable en su caso.

Esta garantía le otorga derechos legales específicos; también puede poseer otros derechos que varían de un estado a otro.

Esta garantía se aplica a todos los productos de exterior de 56 voltios de la marca ECHO, fabricados por o para ECHO Incorporated, y vendidos en los Estados Unidos y Canadá.

Para localizar al distribuidor autorizado de ECHO más cercano, visite www.ECHO-usa.com o llame al número 1-800-432-ECHO (3246).

NOTAS



460HS0000001 - 460HS9999999
461HS0000001 - 461HS9999999



ECHO INCORPORATED

400 Oakwood Road

Lake Zurich, IL 60047

www.echo-usa.com